



**BOLOGNA
CHILDREN'S
BOOK
FAIR**



**Bologna
Licensing
Trade
Fair**



59th edition
Children's Content Rocks!
Join the Party

59^a BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR — 21-24 MARZO 2022

FOCUS ON: COMICS CORNER

La crescita del settore comics intercettata dalla fiera dei ragazzi: un nuovo spazio dedicato a tutte le possibilità del fumetto

Comics e graphic novel rappresentano uno dei segmenti del comparto editoriale che si è mostrato negli ultimi anni in più rapida ascesa, con una crescita continua e trasversale. Tra Paesi con una tradizione nel genere storica e affermata e nuovi attori sul mercato, tra editori specializzati e i molti che iniziano ora a esplorare le possibilità di questa produzione, il panorama non è mai stato così vivace. Emerge infatti una ricerca che va verso la commistione di due diverse tradizioni - quella del più tradizionale fumetto e quella degli albi illustrati - grazie al lavoro e alle sperimentazioni condotte da case editrici tradizionalmente estranee a questa produzione, che offrono proposte di maggiore libertà nel piglio narrativo e nel tono di voce. L'attenzione è tutta sui piccoli lettori: linguaggio perfetto per introdurre bambine e bambini alle prime esperienze di lettura autonome, la maggior parte dei titoli in uscita è rivolta alla fascia 6-10 anni.

Sempre attenta a intercettare le nuove tendenze e gli sviluppi dell'editoria globale, già a partire dall'edizione 2020 Bologna Children's Book Fair ha dato avvio a un'esplorazione di questo settore attraverso l'istituzione di una nuova categoria permanente del **BolognaRagazzi Award – BRAW**, dedicata al Comics nelle sue tre declinazioni per fasce d'età: Early Readers, Middle Grade e Young Adult. A questo primo passo fa seguito, quest'anno per la prima volta, un intero spazio in Fiera dedicato agli editori nazionali e internazionali di graphic novel - specializzati e non - e alle loro novità: il nuovo **Comics Corner**. L'area, comprensiva di una sezione riservata allo scambio di diritti e di matchmaking, è realizzata grazie al sostegno di ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane e del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale – MAECI, e ospiterà un programma di incontri dedicato. Tra questi, un panel sull'editoria di fumetti in Italia e uno dedicato invece al panorama internazionale, attraverso un confronto tra rappresentanti di case editrici di diversi paesi; un focus sulla vendita di diritti nel settore comics; un panel sui fumetti per i più piccoli; la conferenza delle librerie indipendenti online, con una sezione sulla vendita di fumetti in libreria sul piano internazionale - dalla Cina all'Europa, passando per l'America Latina - e, infine, la tavola rotonda sul fumetto e scuola, che giovedì 24 marzo porrà a confronto alcune buone prassi utili come esempi per progettare percorsi di integrazione del fumetto nelle scuole. Sempre più negli ultimi anni, infatti, il fumetto è stato al centro di sperimentazioni nel campo dell'istruzione, per la sua capacità di arrivare in maniera diretta ai giovani lettori attraverso il dialogo tra immagini e testo, che permette di affrontare con una semplicità che non scade nel banale anche gli argomenti più complessi. La giornata sarà aperta da Mirella Greco, del Centro per il libro e la lettura, e vedrà protagonisti alcuni importanti attori italiani e internazionali in dialogo - Canicola, Il Castoro, Salon du livre et de la presse Jeunesse de Montreuil, Actes Sud - affiancati da autori e autrici - Lorena Canottiere, Marino Neri, Gud e Sualzo - che condivideranno alcune esperienze realizzate in classe tra lettura e pratica del disegno e della sceneggiatura. L'incontro è parte di BilBOlbul 2021, progetto vincitore dell'avviso pubblico Promozione Fumetto 2021, promosso dalla Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero della Cultura. È inoltre attiva una sezione Comics sulla **Global Rights Exchange**, la piattaforma digitale di BCBF per lo scambio dei diritti.

Eventi di | Events by



Con il sostegno di | With the support of



Ministry of Foreign Affairs
and International Cooperation



ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane



**BOLOGNA
CHILDREN'S
BOOK
FAIR**



**Bologna
Licensing
Trade
Fair**



59th edition

Children's Content Rocks!
Join the Party

Ma il calendario di appuntamenti dedicati alla nona arte andrà oltre i confini del Comics Corner, per coinvolgere tutti i tradizionali spazi di incontro in fiera: il Caffè dei Traduttori, con alcuni incontri sulla traduzione del fumetto tra i quali: **Disegnare il Mediterraneo: dall'illustrazione per bambini al fumetto** alla presenza di Enrica Battista (Università di Venezia, Italia) e Lena Merhej (autrice e illustratrice, Libano) che, a partire dal suo graphic novel *Marmellata con laban*, parlerà di fumetto arabo e letteratura araba per bambini e bambine; **Tradurre fumetto e graphic novel: sfide e opportunità in un mercato globale**, che vedrà ospiti Michele Foschini (direttore editoriale Bao Publishing, Italia), Emanuele di Giorgi (Tunué, Italia) e Bayard, moderati da Ivanka Hahnenberger (VIP Licensing); **Desperate blédardes: tradurre il francese della banlieue in un fumetto virtuale** con **Ilaria Vitali** (Università di Macerata), che discuterà alcune possibili proposte su come tradurre il linguaggio delle banlieue attraverso il fumetto digitale *Desperate blédardes* di Mayada e Maïssa Gargour.

E ancora l'Illustrators Survival Corner, che offrirà l'occasione di conoscere le autrici e gli autori più interessanti sul panorama internazionale - tra questi, **Øyvind Torseter, Max Baitinger, Sophie Guerrive, Joëlle Jolivet** e ancora **Diabolo Edizioni, Nobrow e Sonia Deschamps**, direttrice del Festival de la bande dessinée de Angoulême, il più importante festival internazionale dedicato a fumetti e graphic novel - tra opportunità uniche rivolte a giovani fumettisti, portfolio review e momenti di confronto con editori internazionali, gli incontri metteranno in luce le trasformazioni del genere in questi ultimi decenni, con un'attenzione speciale alle nuove prospettive attraverso lo sguardo esclusivo di editori e autori.

Uno spazio particolare sarà dedicato all'attività di **MeFu – Mestieri del Fumetto**, a cura di AIE, che si occupa di mettere in valore e tutelare i fumettisti e di tutte le figure professionali della filiera del fumetto. Un appuntamento per tutti coloro che sognano di lavorare in una casa editrice di fumetti raccontato da chi ci lavora quotidianamente.

Questa edizione di Bologna Children Book Fair inaugura anche la prestigiosa collaborazione con il festival internazionale **Lucca Comics & Games**, che da anni dedica al mondo dell'illustrazione e della scrittura per bambini e ragazzi incontri, mostre, premi, bandi e opportunità professionali durante tutto l'anno. Il Festival sarà presente con uno spazio B2B dedicato all'interno dell'area Comics Corner: un'occasione per dialogare insieme ai responsabili delle diverse aree del Festival, presentare proposte, conoscere le opportunità offerte agli esordienti (e non solo). Lunedì 21 marzo Lucca Comics & Games promuove anche il panel *Lucca Comics & Games: le opportunità per i giovani professionisti della creatività*, in cui saranno ufficialmente lanciate le novità relative ai bandi - vere e proprie opportunità di pubblicazione retribuita e lancio nel mondo dell'editoria - legati all'illustrazione, al fumetto e alla scrittura, realizzati in collaborazione con editori e partner che prenderanno parte all'evento.

Eventi di | Events by



Con il sostegno di | With the support of



Ministry of Foreign Affairs
and International Cooperation



ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane